

说明书尺寸: 910 x 85mm

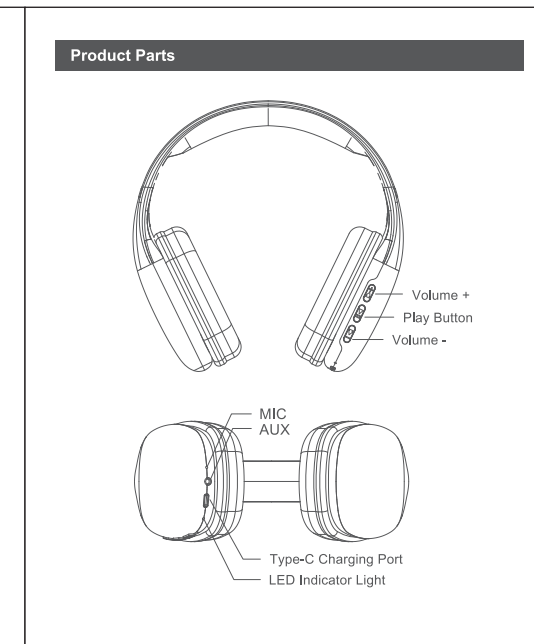
MINISO

**USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
دليل المستخدم
MANUAL DE USUARIO**

**STRETCHABLE
WIRELESS HEADSET
CASQUE AUDIO SANS
FIL EXTENSIBLE
ساعة رأس لاسلكية قابلة للتمدد
AUDÍFONOS INALÁMBRICOS
EXTENSIBLES**

MODEL: E21016A

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY.



Product Parameters			
BT Version	V5.0	Frequency Range	20Hz-20KHz
BT Pairing Name	MINISO-E21016A	Sensitivity	105±3
Function	Media player, phone call	Charging Port	TYPE-C
Input	DC 5V	Transmission Distance	≤10M
Battery Capacity	200mAh	Charging Time	2.5h
Music Playback Time	22h	Talk Time	22h
Standby time	100h	Impedance	32Ω

Functions	
Function	Instruction
Turn On	Press play button for 3 seconds, the light blinks red and blue
Turn Off	Press play button for 3 seconds, the light blinks red and blue
Pairing Mode	Open the Bluetooth of the equipment and search for the pairing name: MINISO-E21016A, the blue light blinks slowly and earphones enter pairing mode
Previous Track / Volume -	Short press "Volume -" button to go to previous track, long press "Volume -" to lower volume, blue light blinks slowly

Next Track / Volume +	
Next Track / Volume +	Short press "Volume + " button to go to next track, long press "Volume + " to raise volume, blue light blinks slowly
Play	Press play button, blue light blinks slowly
Pause	Press play button, blue light blinks slowly
Answer Call	Press play button, blue light blinks slowly
Hang Up Call	Press play button, blue light blinks slowly
Cancel Call	Double press play button, blue light blinks slowly
Reject Call	Long press play button, blue light blinks slowly
AUX Port	You can listen to audio from external devices by plugging the audio cable

9. When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its lifespan.

10. Avoid contact with water and other liquids to prevent them from penetrating into the product.

11. Do not throw into fire to avoid the danger of explosion.

Troubleshooting

1. Fail to pair the wireless earphones with your cellphone. Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone BT function is on. Check the list on your phone, remove the earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
2. Cannot turn on the wireless earphones. Solution: Check the battery to see if it is low.
3. Can the battery of the wireless earphones be replaced? Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.
4. The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters. Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.
5. Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone. Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
6. Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone? Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

FCC Warning

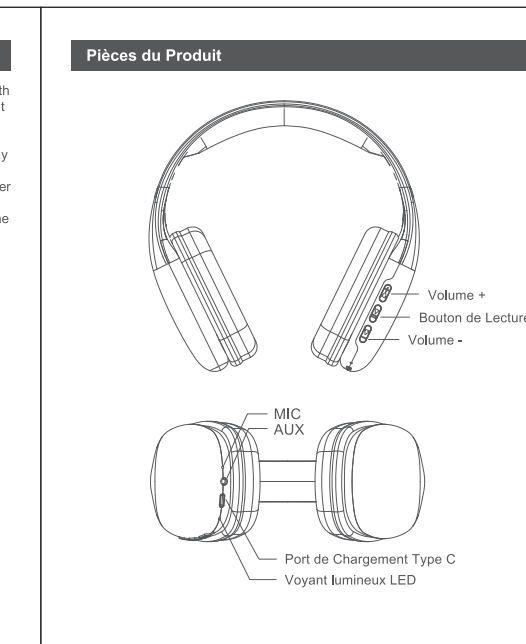
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the equipment and receiver. -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

ISED Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



Paramètres du Produit			
Versión BT	V5.0	Gamme de fréquences	20Hz-20KHz
Nom d'Appareilage BT	MINISO-E21016A	Sensibilité	105±3
Fonction	Lecteur multimédia, appel téléphonique	Port de Chargement	TYPE-C
Entrée	DC 5V	Distance de Transmission	≤10M
Capacité de la batterie	200mAh	Temps de Chargement	2.5h
Durée de lecture de la musique	22h	Temps de Conversation	22h
Temps de veille	100h	Impédance	32Ω

Fonctions	
Fonction	Instructions
Allumer	Appuyez sur le bouton de lecture pendant 3 secondes, la lumière diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Eteindre	Appuyez sur le bouton de lecture pendant 3 secondes, la lumière diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.

Mode Appairage	
Mode Appairage	Ouvrez le Bluetooth de l'appareil et recherchez le nom d'appareil: MINISO-E21016A, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Piste Précédente/ Baisser le Volume	Appuyez brièvement sur le bouton "Volume -" pour passer à la piste précédente, appuyez longuement sur "Volume -" pour baisser le volume, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Piste Suivante/ Augmenter le Volume	Appuyez brièvement sur le bouton "Volume +" pour passer à la piste suivante, appuyez longuement sur "Volume +" pour augmenter le volume, la voyant bleu diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Lecture	Appuyez sur le bouton de lecture, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Pause	Appuyez sur le bouton de lecture, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Répondre à un Appel	Appuyez sur le bouton de lecture, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Raccrocher un Appel	Appuyez sur le bouton de lecture, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Annuler un Appel	Double pression sur le bouton de lecture, la lumière bleue diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.
Rejeter un Appel	Appuyez longuement sur le bouton de lecture, la voyant bleu diode ne s'allume qu'en rouge et en bleu.

Attention

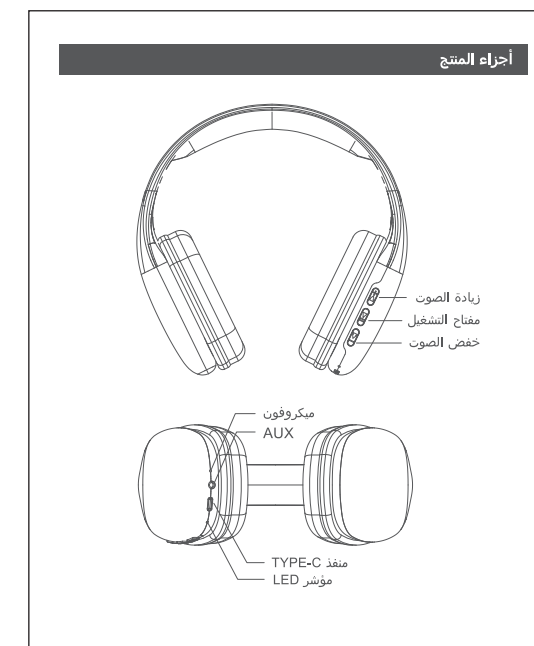
1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoulez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à -20°C ou supérieure à 45°C pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.
10. Évitez le contact avec l'eau et d'autres liquides pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le produit.
11. Ne pas jeter dans le feu pour éviter le risque d'explosion.

Résolution des problèmes

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone. Solution: Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil. Solution: Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible. Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible. Réponse: Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée? Réponse: Non. Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres. Solution: Le Bluetooth BT étant sans fil, il est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.
5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone. Solution: Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.
6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone? Réponse: Si se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

Avertissement ISED

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux (s) RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif. Cet émetteur ne doit pas être localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables limitées.



أجزاء المنتج

المواصفات الفنية			
إصدار المنتج	5.0	مدى التردد	20 هرتز -20 كيلو هرتز
اسم جهاز بلوتوث	MINISO-E21016A	الحساسية	3105
الوظيفة	مشغل وسائط وخدمات قائمة	مدى الشحن	TYPE-C
الإرسال	5 فولت بار مسرعة	مسافة الإرسال	10متر
سعة البطارية	200 مللي أمبير	وقت الشحن	2.5 ساعة
وقت الموسيقى	22 ساعة	وقت التحدث	22 ساعة
وقت الاستعداد	100 ساعة	المعاوقة	32 أوم

الوظائف	
الوظائف	تشغيل
تشغيل	اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ، يومض المؤشر بالأحمر والأزرق بالتناوب.
إيقاف تشغيل	اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ، يومض المؤشر بالأحمر والأزرق بالتناوب.
وضع الاقتران	افتح البلوتوث الخاص بجهاز الاتصال وبحث عن MINISO-E21016A. يومض الضوء بالأزرق ببطء بعد نجاح الاقتران.
تشغيل المسار السابق/ خفض الصوت	اضغط لتقليل المسار السابق. اضغط مطولاً لخفض الصوت. يومض الضوء بالأزرق ببطء.

المسار التالي / زيادة الصوت: اضغط لتقليل المسار التالي. اضغط مطولاً لزيادة الصوت. يومض الضوء بالأزرق ببطء.

تشغيل: اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ، يومض المؤشر بالأحمر والأزرق بالتناوب.

إيقاف تشغيل: اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ، يومض المؤشر بالأحمر والأزرق بالتناوب.

وضع الاقتران: افتح البلوتوث الخاص بجهاز الاتصال وبحث عن MINISO-E21016A. يومض الضوء بالأزرق ببطء بعد نجاح الاقتران.

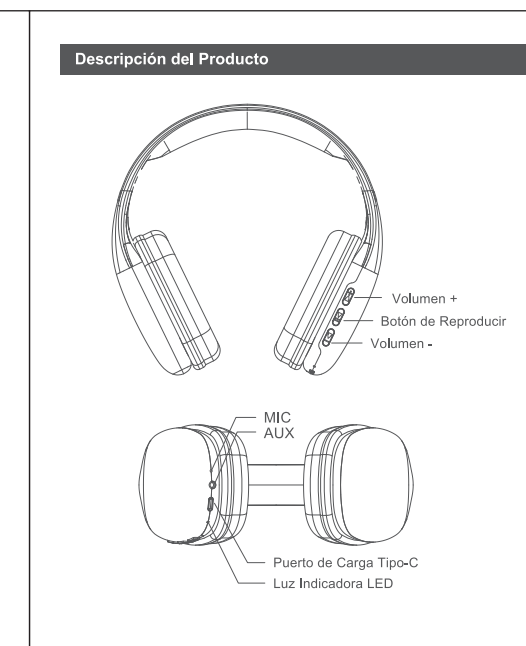
تشغيل المسار السابق/ خفض الصوت: اضغط لتقليل المسار السابق. اضغط مطولاً لخفض الصوت. يومض الضوء بالأزرق ببطء.

8. يجب فصل المنتج عن بطارية معدنية غير قابلة للاستبدال، حتى أصبح المبراد والمبرد والمبرد المتاح في النهاية أو يتم في انتظار التمدد إلى حجمه الأصلي. يرجى عدم التخلص من المنتج في حاوية مياه أو مياه ساخنة. يرجى عدم التخلص من المنتج في حاوية مياه أو مياه ساخنة.

9. لا ينبغي استخدام المنتج مع بطارية معدنية غير قابلة للاستبدال، حتى أصبح المبراد والمبرد والمبرد المتاح في النهاية أو يتم في انتظار التمدد إلى حجمه الأصلي.

10. يجب فصل المنتج عن بطارية معدنية غير قابلة للاستبدال، حتى أصبح المبراد والمبرد والمبرد المتاح في النهاية أو يتم في انتظار التمدد إلى حجمه الأصلي.

11. لا ينبغي استخدام المنتج مع بطارية معدنية غير قابلة للاستبدال، حتى أصبح المبراد والمبرد والمبرد المتاح في النهاية أو يتم في انتظار التمدد إلى حجمه الأصلي.



Descripción del Producto

Parámetros del Producto			
Versión BT	V5.0	Rango de frecuencia	20Hz-20KHz
Nombre de Emparejamiento BT	MINISO-E21016A	Sensibilidad	105±3
Plata Anterior/ Volumen +	Reproductor de medios, llamada telefónica	Puerto de Carga	TYPE-C
Plata Siguiente/ Volumen +	Reproductor de medios, llamada telefónica	Distancia de Transmisión	≤10M
Entrada	CC 5V	Tempo de Carga	2.5h
Capacidad de la Batería	200mAh	Tempo de Conversación	22h
Tempo de Reproducción de Música	22h	Impedancia	32Ω
Tempo en espera	100h		

Funciones	
Función	Instrucciones
Encender	Presione el botón de reproducción durante 3 segundos, la luz parpadea en rojo y azul.

1. Se requiere un control razonable del volumen y el tempo de uso para evitar daños auditivos.

2. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros, después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos? Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros, después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora. Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

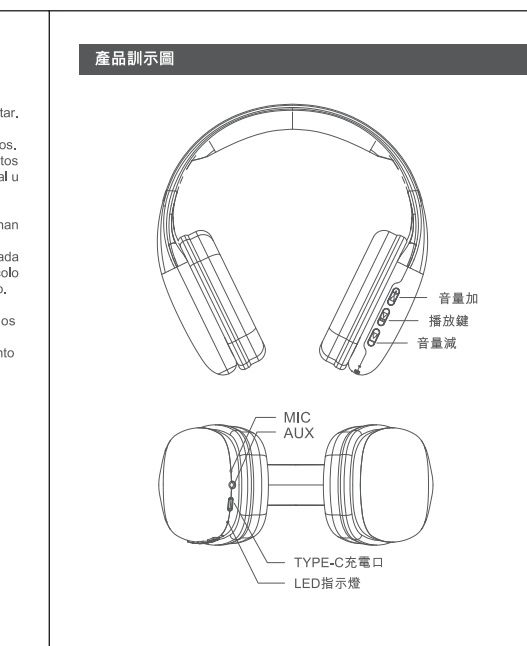
6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

Precauciones

1. Se requiere un control razonable del volumen y el tempo de uso para evitar daños auditivos.
2. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros, después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Verifique el nivel de la batería.
3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos? Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.
4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros, después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.
5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora. Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.
6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono? Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

Solución de problemas

1. No se empareja con el teléfono. Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.



產品顯示圖

產品參數			
藍牙版本	V5.0	頻率範圍	20Hz-20KHz
藍牙配對名	MINISO-E21016A	靈敏度	105±3
功能	媒體播放 通話	充電接口	TYPE-C
充電輸入	DC 5V	傳輸距離	≤10M
電池容量	200mAh	充電時間	2.5h
音樂時間	22H	通話時間	22H
待機時間	100H	阻抗	32Ω

功能操作介紹	
功能	操作說明
開機	長按播放鍵3秒，紅藍燈交替閃。
關機	長按播放鍵3秒，紅藍燈交替閃。
配對模式	打開設備藍牙，搜索藍牙名稱：MINISO-E21016A，藍燈閃爍，進入連接狀態。
上一曲/音量減	單擊-鍵進入上一曲，長按-鍵音量減，藍燈閃爍。
下一曲/音量加	單擊+鍵進入下一曲，長按+鍵音量加，藍燈閃爍。
播放音樂	短按播放鍵，藍燈閃爍。

注意事項

1. 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免傷聽力。
2. 請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全。
3. 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險。
4. 請勿在兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險。
5. 請勿充電，避免因誤插造成產品損壞。
6. 避免將耳機存儲或使用於溫度低於-20°C或高於45°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命。
7. 請勿自行拆開、修理和改造本產品。
8. 本產品電池不可更換，請按照當地法規處理或由專業機構回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中。
9. 耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。
10. 防止接觸水/其他液體，避免進入產品內部。
11. 請勿投入火中，以免發生爆炸危險。

故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對 答：請檢查耳機是否處於配對或搜索模式，以及檢查手機藍牙功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙搜索範圍/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。
2. 藍牙耳機不充電了 答：不可以，本耳機使用不可拆卸式聚合物電池。
3. 藍牙耳機能否更換電池 答：不可以，本耳機使用不可拆卸式聚合物電池。
4. 藍牙耳機與手機在10米外斷開連接 答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連接設備間的物理障礙，請檢查在連接範圍內是否有金屬物或其他物理障礙。
5. 耳機連接電腦或手機後，聽不到聲音 答：請檢查電腦插孔線路是否正確，藍牙耳機與電腦連接後，請檢查電腦音量的設置。
6. 藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程序嗎？ 答：設備應用程序的軟件設定或有不同，個別應用程序的功能不支持由耳機控制。

